



LV: „Melitta® x Real Madrid izloze Igaunijā, Latvijā un Lietuvā”	2
LT: „Melitta® x Real Madrid loterija Estijoje, Latvijoje ir Lietuvoje”	5
EE: „Melitta® x Real Madrid loos Eestis, Lätis ja Leedus”	8

Dalības un datu aizsardzības noteikumi

LV: “Melitta® x Real Madrid izloze Igaunijā, Latvijā un Lietuvā”

§1 Organizators un atbildīgā persona

Melitta Europa GmbH & Co. KG, Kafijas pagatavošanas nodaļa, Ringstraße 99, 32427 Minden, Vācija,
E-pasts: info@melitta.de

- Turpmāk tekstā “Organizators” vai “Melitta”.

§2 Dalībnieki

Izlozē var piedalīties tikai personas, kuras ir sasniegušas 18 gadu vecumu un kuru dzīvesvieta ir Igaunijā, Latvijā vai Lietuvā. Melitta grupas un saistīto uzņēmumu darbinieki un viņu radnieki ir izslēgti no dalības. Dalība caur izložu klubiem vai automatizētiem pakalpojumiem nav atļauta.

§3 Dalība

Izloze sākas 23.02.2026 un beidzas 01.03.2026 plkst. 23:59.

Lai piedalītos izlozē, dalībniekam ir pareizi jāatbild uz izlozes jautājumu.

Piedaloties izlozē, dalībnieks piekrīt šiem noteikumiem un datu aizsardzības paziņojumam. Uzvaras gadījumā uzvarētāja vārds un uzvārds var tikt publicēts sociālajos tīklos. Uzvarētājs tiks informēts pa e-pastu vai tālruni.

Dalībnieks ir atbildīgs par sniegto kontaktinformāciju pareizību. Organizatoram nav pienākuma veikt papildu pārbaudes. Organizators patur tiesības pārbaudīt dalības tiesības un uzvarētāju identitāti.

Organizators patur tiesības pārtraukt vai izbeigt izlozi svarīgu iemeslu dēļ, kā arī mainīt vai papildināt izlozes noteikumus, ja tas nepieciešams vienkāršai un drošai norisei, īpaši, ja rodas tehniskas problēmas vai uzbrukumi izlozei paredzētajai mājaslapai.

§4 Balva, uzvarētāja paziņošana un balvas piegāde

Mēs izlozējam 1x 2 biļetes uz futbola spēli Real Madrid vs. Atletico Madrid 22.03.2026 (ieskaitot lidojumus, vienu nakti viesnīcā un transfērus starp lidostu un viesnīcu), kā arī vienu Melitta pilnībā automatisko kafijas automātu Latticia® OT, 5x 1 Real Madrid kreklu un 10x 1 futbola bumbu.

Uzvarētājs tiks informēts rakstiski pa e-pastu ar norādījumu atbildēt ar piegādes adresi.

Lai saņemtu balvu, uzvarētājam jāapstiprina balvas pieņemšana e-pastā Organizatoram. Ja uzvarētājs neatbild 48 stundu laikā, balva tiek izlozēta citam dalībniekam.

Uzvarētāji tiek noteikti ar izlozes palīdzību. Katrs dalībnieks var laimēt tikai vienu balvu. Vairākkārtēja dalība nav atļauta.

Balvas izmaksa naudā nav iespējama. Balvu nodošana trešajām personām ir iespējama tikai ar Organizatora piekrišanu.

§5 Atbildība

Dalībnieks apņemas atlīdzināt Melitta visus trešo personu prasījumus, kas radušies dalībnieka vainas dēļ. Organizators neatbild par tehniskiem traucējumiem datu pārsūtīšanā. Organizators neatbild arī par zaudējumiem, kas radušies sociālo tīklu lapas vai Organizatora mājaslapas nepieejamības dēļ.

§6 Dalībnieku izslēgšana

Melitta patur tiesības izslēgt dalībniekus, kuri snieguši nepatiesu informāciju, pārkāpuši noteikumus vai veikuši manipulācijas.

§7 Sociālo tīklu kampaņa

Izloze nav saistīta ar Facebook, Instagram, Twitter, YouTube, Pinterest, Snapchat, TikTok, LinkedIn, XING, Spotify vai WhatsApp for Business un to nesponsorē, neatbalsta vai neorganizē šie uzņēmumi. Sociālo tīklu operatori nav atbildīgi par izlozi Melitta lapās, bet tikai Melitta grupa.

§8 Strīdu izšķiršana

Eiropas Komisija nodrošina tiešsaistes strīdu izšķiršanas platformu (ODR) <https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=DE>. Mēs neesam pienākumu vai vispārēju vēlmi piedalīties strīdu izšķiršanā patērētāju strīdu izšķiršanas iestādē.

§9 Tiesvedība

Tiesvedība attiecībā uz uzvarētāju izlozi un iesniegto darbu izvērtēšanu ir izslēgta.

§10 Datu aizsardzība

Atbildīgā persona saskaņā ar VDAR ir Organizators.

Izlozes laikā iegūtie personas dati (dalībnieku dati) tiek apstrādāti šādos nolūkos:

- Izlozes norise,
- Uzvarētāju informēšana,
- Balvas izsniegšana,
- Uzvarētāju publiska paziņošana.

Personas datu apstrādes juridiskais pamats ir līgums starp Organizatoru un dalībnieku saskaņā ar VDAR 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu.

Bez datu apstrādes nav iespējama dalība izlozē. Dati netiek nodoti trešajām personām, izņemot gadījumus, kad Organizators piesaista pakalpojumu sniedzējus.

Pēc izlozes beigām dati tiek dzēsti, ja vien nav spēkā likumā noteiktas glabāšanas prasības. Šādā gadījumā dati tiek dzēsti pēc glabāšanas termiņa beigām.

Datu aizsardzības kontakti: Melitta Data Protection Office, Ringstr. 99, 32427 Minden, Vācija, data-protection (at) melitta.com

Ja ir izpildīti attiecīgajos normatīvajos aktos noteiktie nosacījumi, katram dalībniekam ir šādas tiesības saskaņā ar VDAR 7. un 13. pantu:

- Tiesības saņemt informāciju par saviem datiem, labot, bloķēt vai dzēst tos.
- Tiesības uz datu pārnesamību.
- Tiesības atsaukt piekrišanu.
- Tiesības iebilst pret apstrādi.
- Tiesības iesniegt sūdzību datu aizsardzības iestādē.

§11 Kontakti un jautājumi

Jautājumu gadījumā par izlozi, lūdzu, rakstiet uz info@melitta.de.

Dalyvavimo ir duomenų apsaugos taisyklės

LT: „Melitta® x Real Madrid loterija Estijoje, Latvijoje ir Lietuvoje“

§1 Organizatorius ir atsakingas asmuo

Melitta Europa GmbH & Co. KG, Kavos ruošimo skyrius, Ringstraße 99, 32427 Minden, Vokietija,

El. paštas: info@melitta.de

- Toliau – „Organizatorius“ arba „Melitta“.

§2 Dalyviai

Loterijoje gali dalyvauti tik asmenys nuo 18 metų, gyvenantys Estijoje, Latvijoje arba Lietuvoje. Melitta grupės ir susijusių įmonių darbuotojai bei jų artimieji dalyvauti negali. Dalyvavimas per loterijų klubus ar automatizuotas paslaugas neleidžiamas.

§3 Dalyvavimas

Loterija prasideda 23.02.2026 ir baigiasi 01.03.2026 23:59.

Norint dalyvauti loterijoje, dalyvis turi teisingai atsakyti į loterijos klausimą.

Dalyvaudamas loterijoje, dalyvis sutinka su šiomis taisyklėmis ir duomenų apsaugos pranešimu. Laimėjus, nugalėtojo vardas ir pavardė gali būti paskelbti socialiniuose tinkluose. Laimėtojas bus informuotas el. paštu arba telefonu.

Dalyvis atsako už pateiktų kontaktinių duomenų teisingumą. Organizatorius neprivalo atlikti papildomų patikrinimų. Organizatorius pasilieka teisę tikrinti dalyvavimo teisę ir laimėtojo tapatybę.

Organizatorius taip pat pasilieka teisę nutraukti ar baigti loteriją dėl svarbių priežasčių bei keisti ar papildyti taisykles, jei to reikia sklandžiam ir saugiam vykdymui, ypač kilus techninėms problemoms ar įsilaužimams į svetainę.

§4 Prizas, laimėtojo informavimas ir prizų įteikimas

Mes išdalinsime 1x 2 bilietus į futbolo rungtynes Real Madrid vs. Atletico Madrid 22.03.2026 (įskaitant skrydžius, vieną nakvynę viešbutyje ir pervežimus tarp oro uosto ir viešbučio), taip pat vieną Melitta kavos aparatą Latticia® OT, 5x 1 Real Madrid marškinėlius ir 10x 1 futbolo kamuolį.

Laimėtojas bus informuotas raštu el. paštu su prašymu nurodyti pristatymo adresą.

Norėdamas atsiimti prizą, laimėtojas turi el. paštu patvirtinti prizą Organizatoriui. Jei laimėtojas neatsako per 48 valandas, prizas atitenka kitam dalyviui.

Laimėtojai nustatomi burtų keliu. Vienas dalyvis gali laimėti tik vieną prizą. Daugkartinis dalyvavimas neleidžiamas.

Prizo išmokėjimas pinigais negalimas. Prizo perdavimas trečiajai šaliai galimas tik gavus Organizatoriaus sutikimą.

§5 Atsakomybė

Dalyvis įsipareigoja atlyginti Melitta visus trečiųjų šalių reikalavimus, jei jie kilo dėl dalyvio kaltės. Organizatorius neatsako už techninius duomenų perdavimo sutrikimus ir už žalą, atsiradusią dėl socialinių tinklų arba Organizatoriaus svetainės nepasiekiamumo.

§6 Dalyvių pašalinimas

Melitta pasilieka teisę pašalinti dalyvius, kurie pateikė neteisingą informaciją, pažeidė taisykles ar manipuliavo loterija.

§7 Socialinių tinklų kampanija

Loterija nėra susijusi su Facebook, Instagram, Twitter, YouTube, Pinterest, Snapchat, TikTok, LinkedIn, XING, Spotify ar WhatsApp for Business ir nėra šių įmonių remiama, palaikoma ar organizuojama. Socialinių tinklų operatoriai neatsako už loterijas Melitta puslapiuose, atsako tik Melitta grupė.

§8 Ginčų sprendimas

Europos Komisija teikia internetinę ginčų sprendimo platformą (ODR) <https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=DE>. Mes neprivalome ir paprastai nesutinkame dalyvauti ginčų sprendime vartotojų ginčų komisijoje.

§9 Teisminė gynyba

Teisminė gynyba dėl laimėtojų ištraukimo ir pateiktų darbų vertinimo yra atmetama.

§10 Duomenų apsauga

Atsakingas asmuo pagal BDAR yra Organizatorius.

Loterijos metu surinkti asmens duomenys (dalyvių duomenys) tvarkomi šiais tikslais:

- Loterijos vykdymas,
- Laimėtojų informavimas,
- Prizo įteikimas,
- Laimėtojų viešas paskelbimas.

Asmens duomenų tvarkymo teisinis pagrindas – Organizatoriaus ir dalyvio sutartis pagal BDAR 6 str. 1 d. b punktą.

Be duomenų tvarkymo dalyvavimas loterijoje negalimas. Duomenys tretiesiems asmenims neperduodami, išskyrus atvejus, kai Organizatorius pasitelkia paslaugų teikėjus.

Pasibaigus loterijai, duomenys ištrinami, jei nėra teisės aktuose nustatytų ilgesnių saugojimo terminų.

Duomenų apsaugos kontaktai: Melitta Data Protection Office, Ringstr. 99, 32427 Minden, Vokietija, [data-protection \(at\) melitta.com](mailto:data-protection@melitta.com)

Jei atitinkamos sąlygos įvykdytos, kiekvienas dalyvis turi šias teises pagal BDAR 7 ir 13 str.:

- Teisė gauti informaciją apie savo duomenis, juos ištaisyti, blokuoti ar ištrinti.
- Teisė į duomenų perkeliamumą.
- Teisė atšaukti sutikimą.
- Teisė nesutikti su duomenų tvarkymu.
- Teisė pateikti skundą duomenų apsaugos institucijai.

§11 Kontaktai ir klausimai

Kilus klausimams dėl loterijos, rašykite el. paštu info@melitta.de.

Osalemis- ja andmekaitsetingimused

EE: “Melitta® x Real Madrid loos Eestis, Lätis ja Leedus”

§1 Korraldaja ja vastutav isik

Melitta Europa GmbH & Co. KG, Kohvivalmistamise osakond, Ringstraße 99, 32427

Minden, Saksamaa,

E-post: info@melitta.de

- Edaspidi “Korraldaja” või “Melitta”.

§2 Osalejad

Loosis võivad osaleda ainult vähemalt 18-aastased isikud, kelle elukoht on Eestis, Lätis või Leedus. Melitta kontserni ja seotud ettevõtete töötajad ning nende sugulased on osalemisest välja jäetud. Osalemine loosiklubide või automatiseeritud teenuste kaudu ei ole lubatud.

§3 Osalemine

Loos algab 23.02.2026 ja lõpeb 01.03.2026 kell 23:59.

Loosis osalemiseks peab osaleja vastama õigesti loosiküsimusele.

Osaledes nõustub osaleja nende tingimuste ja andmekaitseteatega. Võidu korral võidakse võitja ees- ja perekonnanimi avaldada sotsiaalmeedias. Võitjaga võetakse ühendust e-posti või telefoni teel.

Osaleja vastutab esitatud kontaktandmete õigsuse eest. Korraldaja ei ole kohustatud täiendavaid päringuid tegema. Korraldajal on õigus kontrollida osalemisõigust ja võitja isikut.

Korraldajal on õigus mõjuval põhjusel loos katkestada või lõpetada ning muuta või täiendada loositingimusi, kui see on lihtsa ja turvalise läbiviimise huvides vajalik, eriti tehniliste probleemide või küberrünnakute korral.

§4 Auhind, võitja teavitamine ja auhinna kättetoimetamine

Loosime välja 1x 2 piletit jalgpallimatšile Real Madrid vs. Atletico Madrid 22.03.2026 (sisaldab lende, ühte ööd hotellis ja transfeere lennujaama ja hotelli vahel), samuti ühe Melitta täisautomaatse kohvimasina Latticia® OT, 5x 1 Real Madridi särki ja 10x 1 jalgpalli.

Võitjat teavitatakse kirjalikult e-posti teel koos juhistega saata kättetoimetamise aadress.

Auhinna saamiseks peab võitja kinnitama selle vastuvõtmist e-posti teel Korraldajale. Kui võitja ei vasta 48 tunni jooksul, loositakse välja uus võitja.

Võitjad selgitatakse loosimise teel. Iga osaleja võib võita ainult ühe auhinna. Korduv osalemine ei ole lubatud.

Auhinna rahaks vahetamine ei ole võimalik. Auhinna üleandmine kolmandale isikule on lubatud ainult Korraldaja nõusolekul.

§5 Vastutus

Osaleja kohustub hüvitama Melittale kõik kolmandate isikute nõuded, mis tulenevad osaleja süüst. Korraldaja ei vastuta tehniliste tõrgete eest andmeedastusel ega kahjude eest, mis on põhjustatud sotsiaalmeedia lehe või Korraldaja maandumislehe kättesaamatusest.

§6 Osalejate välistamine

Melital on õigus välistada osalejad, kes on esitanud valeandmeid, rikkunud tingimusi või manipuleerinud loosiga.

§7 Sotsiaalmeedia kampaania

Loos ei ole seotud Facebooki, Instagrami, Twitteri, YouTube'i, Pinterest'i, Snapchati, TikToki, LinkedIni, XINGi, Spotify ega WhatsApp for Business teenustega ning neid ei sponsoreeri, toeta ega korralda need ettevõtted. Sotsiaalmeedia platvormid ei vastuta loosimiste eest Melitta lehtedel, vaid ainult Melitta kontsern.

§8 Vaidluste lahendamine

Euroopa Komisjon pakub veebipõhist vaidluste lahendamise platvormi (ODR) <https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=DE>. Me ei ole kohustatud ega üldiselt valmis osalema vaidluste lahendamises tarbijavaidluste komisjonis.

§9 Õiguskaitsevahendid

Õiguskaitsevahendid seoses võitjate loosimise ja esitatud tööde hindamisega on välistatud.

§10 Andmekaitse

Isikuandmete vastutav töötleja on Korraldaja.

Loosi käigus kogutud isikuandmeid (osalejate andmeid) töödeldakse järgmisteks eesmärkideks:

- Loosi läbiviimine,
- Võitjate teavitamine,
- Auhinna üleandmine,
- Võitjate avalikustamine.

Isikuandmete töötlemise õiguslik alus on Korraldaja ja osaleja vahel sõlmitud leping vastavalt GDPR art. 6 lg 1 b.

Ilma andmete töötlemiseta ei ole võimalik loosist osa võtta. Andmeid ei edastata kolmandatele isikutele, välja arvatud juhul, kui Korraldaja kaasab teenusepakkujaid.

Pärast loosi lõppu andmed kustutatakse, välja arvatud juhul, kui seadus nõuab pikemat säilitamist.

Andmekaitse kontakt: Melitta Data Protection Office, Ringstr. 99, 32427 Minden, Saksamaa, data-protection (at) melitta.com

Kui vastavad tingimused on täidetud, on igal osalejal järgmised õigused vastavalt GDPR art. 7 ja 13 jj:

- Õigus saada teavet enda andmete kohta, neid parandada, blokeerida või kustutada.
- Õigus andmete ülekantavusele.
- Õigus nõusoleku tagasivõtmisele.
- Õigus töötlemisele vastuväite esitamiseks.
- Õigus esitada kaebus andmekaitseasutusele.

§11 Kontakt ja küsimused

Küsimuste korral loosimise kohta kirjutage palun aadressil info@melitta.de.